CABECERA

YACIMIENTO: Iglesia de San Lucas (Toledo, Toledo)
MUNICIPIO: Toledo
PROVINCIA: Toledo
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 6005; CIHM 8, 17
N. INV: Desaparecida
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Sillar
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 6
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Copia
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
P(res)b(iter) I(oannes) Pet(ri) moritur, / cuis capit ossa h(aec) tellus. / Mens caelo ponitur alto. / Vita brevis est, gloria mundi / est brevior. Obiit a era / MCCX

Texto dado por CIHM 8, 17.
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Muere el presbítero Juan Pérez, esta tierra coge sus huesos, su alma fue puesta en el elevado cielo. La vida es breve, la gloria del mundo es más breve. Murió en la era 1240

Traducción dada por CIHM 8, 17.
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 8, 17.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción grabada en una piedra de la iglesia de San Lucas que estaba en la pared que salía al corral. CIHM 8, 17.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: 1202 (siglo XIII) (CIHM 8, 17).
CRIT. DAT.: Textuales.
CONTEXTO HALLAZGO: Toledo, Iglesia de San Lucas, en una piedra que estaba en la pared que salía al corral. Desaparecida. CIHM 8, 17
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 6005; CIHM 8, 17; Montealegre (siglo XVIII), N-43, fol. 78.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES